



00000053

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

Septiembre 18 de 2009

Licenciada
Ana Isabel Antillón
Directora Legislativa
Congreso de la República
Su Despacho

Licenciada Antillón:

Adjunto a la presente me permito trasladar el *DICTAMEN FAVORABLE* a la iniciativa con registro número 4072 de Dirección Legislativa, que dispone *aprobar reformas al Decreto Número 34-2005*, que aprueba contrato de préstamo entre la República de Guatemala y el *Kreditanstalt Für Wiederaufbau, Frankfurt Am Main (KFW)*, para el financiamiento parcial del "*Proyecto Educación Primaria Rural III*" en el marco del *Programa Nacional de Autogestión de Desarrollo Educativo -PRONADE-* emitido por esta Comisión, asimismo se adjunta versión electrónica.

Lo anterior, para continuar con el procedimiento establecido y que dicho Dictamen sea trasladado a la reunión de Jefes de Bloques para agendarse en las futuras sesiones del Pleno del Congreso.

Sin otro particular, me es grato suscribir,

Deferentemente,


Diputado Mario Taracena Díaz-Sol
Presidente



00000054

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

DICTAMEN

HONORABLE PLENO

Con fecha dieciocho de agosto del año dos mil nueve, el honorable Pleno del Congreso de la República conoció y remitió a la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda, la Iniciativa de Ley con Registro Número 4072 de Dirección Legislativa, que dispone aprobar reformas al Decreto Número 34-2005, que aprueba contrato de préstamo entre la república de Guatemala y el Kreditanstalt Für Wiederaufbau, Frankfurt Am Main (KFW), para el financiamiento parcial del "Proyecto Educación Primaria Rural III" en el marco del Programa Nacional de Autogestión de Desarrollo Educativo -PRONADE-, con la finalidad de que cada integrante de este órgano técnico, conozca, analice y se pronuncie sobre su procedencia.

I. ANTECEDENTES

El 17 y de 30 de junio de 2005 se suscribió el Contrato de Préstamo y Aporte Financiero entre el Kreditanstalt Für Wiederaufbau, Frankfurt Am Main de Alemania y la República de Guatemala, para la ejecución del Proyecto "Educación Primaria Rural -PRONADE III-", que tiene como objetivo general el fortalecimiento a los niveles primario y pre-primario, con características bilingües e interculturales.

El 11 de mayo de 2005 y 6 de julio de 2007 se publicaron en el Diario Oficial el Decreto 34-2005 del Congreso de la República de Guatemala y el Acuerdo Gubernativo 238-2007, mediante los cuales se aprueba el préstamo y el aporte financiero, respectivamente.

En el Decreto 34-2005, en su artículo 1., Aprobación del Contrato de Préstamo, indica que se aprueba el contrato de préstamo para el financiamiento parcial del "Proyecto Educación Primaria Rural III", en el marco del Programa Nacional de Autogestión de Desarrollo Educativo -PRONADE-.

En el artículo 2., Autorización para negociar préstamo externo, señala que el Organismo Ejecutor del Programa será el Ministerio de Educación, a través del



00000055

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo Educativo -PRONADE-.

El Ministerio de Educación, *durante el año 2007 realizó una reingeniería que plasmó en el Reglamento Orgánico Interno, aprobado mediante Acuerdo Gubernativo No. 377-2007 y ampliado mediante Acuerdo Ministerial No. 1602-2007.* En el Artículo 2 del Acuerdo Ministerial mencionado, **se indican las dependencias que dejaron de formar parte de la organización interna y cuyas funciones fueron subrogadas, entre las que se encuentra el Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo Educativo -PRONADE-**, el cual fue subrogado a la Dirección General de Participación Comunitaria y Servicios de Apoyo -DIGEPSA-.

El 12 de septiembre de 2008, el Presidente de la República, aprobó un nuevo Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Educación, mediante el Acuerdo Gubernativo 225-2008, **el cual confirma la creación de la Dirección General de Participación Comunitaria y Servicios de Apoyo -DIGEPSA-**, y congruente con las Políticas Educativas 2008-2012, particularmente con la Política de Gestión, que busca implementar un modelo de gestión transparente que responda a las necesidades de la comunidad educativa, es decir que es la dependencia del Ministerio de educación responsable de la prestación en forma descentralizada, de recursos económicos para obtener servicios de apoyo educativo en las escuelas oficiales públicas y de *promover y organizar la autogestión educativa*, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 33 inciso f) del Decreto Número 114-97 del Congreso de la República, Ley del Organismo Ejecutivo.

II. CONTENIDO DE LA INICIATIVA

El propósito fundamental es modificar los artículos 1 y 2 del decreto 34-2005 cuyo párrafos hacen mención al Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo Educativo -PRONADE-, en el artículo 1., **suprimiendo la cita "en el marco del Programa Nacional de Autogestión de Desarrollo Educativo -PRONADE-",** por el marco del Proyecto de Educación Primaria Rural III; y en el artículo 2., en lo que respecta al Organismo Ejecutor, **eliminando: "a través del Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo Educativo PRONADE".** Programa que ha desaparecido dentro de la estructura administrativa del Ministerio de Educación, y sus funciones, en el marco



00000056

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

de las Políticas Educativas 2008-2012 particularmente la Política del *Modelo de Gestión*, están siendo *institucionalizadas en la estructura formal* de dicho Ministerio a través de la Dirección General de Participación Comunitaria y Servicios de Apoyo -DIGEPSA-, es decir que el objeto específico es consignar que **el organismo ejecutor del proyecto "Educación Primaria Rural III", sea el Ministerio de Educación.**

III. ASPECTOS LEGALES

En virtud que la *Constitución Política de la República* señala que es función del Congreso decretar, *reformular y derogar* leyes, conforme a las necesidades del Estado. De igual manera, lo contenido en las *leyes ordinarias y reglamentarias* establecidas en los Decretos 34-2005, 70-2007, 51-2008; los Acuerdos Gubernativos 238-2007, 377-2007 y 225-2008; Acuerdo Ministerial 1602-2007, así como las opiniones técnicas y legales: 56-2009 de la unidad jurídica del Ministerio de Educación; Dirección de Crédito Público DCP/DEySP-021-2009 y DCP/AL-02-2009. Así mismo el contrato de préstamo Educación Primaria Rural III -PRONADE III-.

IV. CONSIDERACIONES Y DICTAMEN DE LA COMISION

Tomando en consideración los argumentos indicados y los que motivaron la presentación del cuerpo legislativo descrito, se estatuye que contiene elementos de importancia puesto que permitirá consignar que el organismo ejecutor del Proyecto "Educación Primaria Rural III" es el Ministerio de Educación.

Por las razones expuestas, y considerando oportuno *actualizar dicha normativa para ejecutar las políticas apegadas al estado de derecho*, así como en concordancia con los objetivos rectores establecidos dentro del cuerpo normativo jurídico de mérito, la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda estima procedente emitir **DICTAMEN FAVORABLE**, a la Iniciativa de Ley de mérito y lo somete a consideración del Honorable Pleno para que, de merecer su aprobación, la misma se convierta en Ley de la República.



03000057

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

EMITIDO EN LA SALA DE SESIONES DE LA COMISION DE FINANZAS
PUBLICAS Y MONEDA DEL CONGRESO DE LA REPUBLICA, EN LA CIUDAD
DE GUATEMALA, EL DIA 24 DEL MES DE
Agosto DE DOS MIL NUEVE.


MARIO TARACENA DIAZ-SOL
PRESIDENTE


JUAN RAMON PONCE GUAY
VICEPRESIDENTE

LUIS ALBERTO CONTRERAS COLINDRES
SECRETARIO


OSWALDO IVAN AREVALO BARRIOS


PEDRO PABLO PALMA LAU


JOSÉ INES CASTILLO MARTINEZ

SERGIO LEONEL CELIS NAVAS


ROBERTO KESTLER VELASQUEZ

INGRID ROXANA BALDETTI ELIAS



00000058

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

1

HUMBERTO LEONEL SOSA MENDOZA

JORGE MÉNDEZ HERBRUGER

MANUEL DE JESUS BARQUIN DURAN

LEONARDO CAMEY CURUP

WILLIAM RUBEN RECINOS SANDOVAL

MARIO ISRAEL RIVERA CABRERA

MANUEL EDUARDO CASTILLO ARROYO

MARVIN ORELLANA LOPEZ

GUSTAVO ARNOLDO MEDRANO OSORIO

MAURA ESTRADA MANSILLA

JOSÉ ALEJANDRO AREVALO ALBUREZ

ALEJANDRO JORGE SINIBALDI APARICIO



00000050

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

**DECRETO NUMERO ...
EL CONGRESO DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA**

CONSIDERANDO:

Que mediante el Decreto Número 34-2005 del Congreso de la República, se aprobó el contrato de préstamo entre la República de Guatemala y el Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main (KfW), para el financiamiento parcial del "Proyecto Educación Primaria Rural III", en el marco del Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo Educativo -PRONADE- con el objetivo de coadyuvar al aumento de la cobertura y al mejoramiento de los servicios educativos en el área rural.

CONSIDERANDO:

Que el artículo 1, del Decreto relacionado en el considerando anterior, cita que el referido proyecto se enmarca en el Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo Educativo -PRONADE-, y el artículo 2, establece que el organismo ejecutor del Proyecto Educación Primaria Rural III es el Ministerio de Educación, a través del Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo Educativo -PRONADE-, programa que ha desaparecido dentro de la estructura administrativa del Ministerio de Educación y sus funciones, en el marco de las Políticas Educativas 2008-2012, particularmente la Política del Modelo de Gestión, están siendo institucionalizadas en la estructura formal de dicho Ministerio a través de la Dirección General de Participación Comunitaria y Servicios de Apoyo -DIGEPSA-. Lo anterior, hace necesario reformar el relacionado Decreto, con el objeto de consignar que el organismo ejecutor del proyecto "Educación Primaria Rural III", es el Ministerio de Educación.

POR TANTO:

En ejercicio de las atribuciones que le confiere el artículo 171 literal a) de la Constitución Política de la República de Guatemala.



00000067

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

DECRETA:

Las siguientes:

**REFORMAS AL DECRETO NÚMERO 34-2005 DEL CONGRESO DE LA
REPUBLICA**

Artículo 1 Se reforma el artículo 1, el cual queda así:

“Artículo 1. Aprobación del contrato de préstamo. Se aprueba el contrato de préstamo por un monto de hasta tres millones quinientos veintisiete mil novecientos trece punto noventa y ocho Euros (€3.527,913.98) entre la República de Guatemala y el Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main (KFW), para el financiamiento parcial del “Proyecto Educación Primaria Rural III”.

Artículo 2. Se Reforma el artículo 2, el cual queda así:

“Artículo 2. Autorización para negociar préstamo externo. Se autoriza al Organismo Ejecutivo para que, por intermedio del Ministerio de Finanzas Públicas concluya la negociación y suscriba el contrato de préstamo referido en los términos establecidos en el mismo y básicamente bajo las siguientes condiciones financieras.

| | |
|--------------------------------|--|
| MONTO: | Hasta € 3,527,913.98. |
| DESTINO: | Mejorar el acceso a la educación primaria y preprimaria con calidad en áreas rurales marginales del país. |
| ORGANISMO EJECUTOR: | Ministerio de Educación. |
| PLAZO: | Cuarenta años, incluyendo diez años de período de gracia. |
| TASA DE INTERES: | 0.75% anual. |
| COMISION DE COMPROMISO: | 1/4% anual sobre saldos no desembolsados. |
| AMORTIZACIÓN: | Mediante cuotas semestrales, y consecutivas distribuidas así: 13 cuotas de 58,000 Euros, 46 cuotas de 59,000 Euros y |



00000061

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

una última de 59,913.98 Euros.

Artículo 3. Los actos, contratos y obligaciones contraídas conforme a la ley y con anterioridad a la vigencia del presente decreto por el Ministerio de Educación a través del Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo Educativo -PRONADE-, mantienen su validez jurídica.

Artículo 4. El presente decreto entrará en vigencia el día siguiente de su publicación en el Diario Oficial.

PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN, PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN

EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO EN LA CIUDAD DE GUATEMALA A LOS _____ DIAS DEL MES DE _____ DEL AÑO DOS MIL NUEVE.